ترجمان حقیقت

نومرو ۱۳۸۵٤

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابولسعود جاده‌سنده

تلفون نومروسی : ۱۹۷۵

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

پازار

۲ محرم سنه ۱۳۳۸

۲۸ ایلول سنه ۱۳۳۵

[قرق دردنجی سنه]

نسخه‌سی ۲ غروشدر — مرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۲ غروشدر

آمریقا تلسزی

بو صباحکی رفقامز آمریقا تلسزینك ویردیکی بر تلغرافی نشر ایلیورلردی. آلمان و آوستریا صلحلرینك امضاسیله بلغار مصالحه نامه‌سنك بلغار مرخصلرینه تودیعندن صوکراکی زمانه تصادف ایدن بو نشریات پك زیاده شایان دقتدر . هیچ شبهه ایتمیورز که قونفرانس آرتق شو صیره‌ده بزم قطعی صورتده تعیین مقدراتمز ایله مشغول اولمقده‌در . شیمدی‌یه قدر مقدراتمزك شو ویا بوطرزوصورتده تسویه اولندیغنه ویااولنه‌جغنه دائر کلن خبرلر هپ تخمینات ویاخود تورك مسأله‌سنی عمومیتی اعتباریله تدقیق ایتمه‌یه‌رك بوکلك اجزاسندن بری تفحص اولندیغی زمانه عائد استطلاعات قبیلندن ایدی .

طرفندن قبول ایدلمه‌مشدر . موسیو لوئید جورج طرفندن واقع اولان .بو تکلیفك‌ده تورکیا لهنده اولدیغنده شبهه ایتمك ایسته‌میورز . چونکه تورکیا طالعنك تعیینی تأخیردائما تورك‌لهنه چالشمق دیمکدر. تصور بیورلسون‌که بدایت متارکه‌ده خریطه‌مزی چیزیورمك لازم کلسه‌ایدی هرحالده بوکونکی مظاهرتلری بوله‌میه‌جقدی. اوروپا افکاری بعض محافل ودولتلر ایله مقصد مخصوص کوزه‌دن عنصرلرك پروپاغاندا وتحریکاتیله علیهمزده حال اشباعه کلمش ایدی . بزلری طانیمق، افترالرك وسعتنی آکلامق ایچون رأی‌العین مشاهداته وقت قاله‌یلمك اوزره برمهل لازم ایدی. ایشته بومهلی بزه طبیعت احوال بخش ایلدی. آلمان، آوستریا و بولغار مصالحه نامه‌لرینك اوزایشی بزه یکی یکی وعده‌لر ویرلمسنی ایجاب ایله‌دی .

حوادث داخلیه

یکی سنه تبریکاتی

رأس سنهٔ هجریه اولمق مناسبتیله ولی عهدسلطنت دولتلو نجابتلو عبدالمجید افندی حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیوریله‌رق ذات حضرت پادشاهی‌یه عرض تبریکات ایتمشدر .

شهزادکان حضراتندن یعضلری دخی دون سرای همایونه عزیمتله ذات حضرت پادشاهی‌یه عرض تبریکات ایتمشلردر .

خدیو مصر سابق عباس حلمی پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیوریله‌رق ذات حضرت پادشاهی‌یه عرض تبریکات ایلمشدر .

بالعموم وکلای فخام ، اعیان رئیسی افندی دون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بیوریله‌رق ذات حضرت پادشاهی‌یه عرض تبریکات ایتمشلر ، مظهر التفات بیورلمشلردر .

صدراسبق توفیق پاشا حضرتلری دون سرای همایونه عزیمتله عرض تبریکات ایتمشدر .

شهرامینی جمیل پاشا حضور پادشاهی‌یه قبول بیوریله‌رق استانبول اهالیسی نامنه ذات شاهانه‌یه عرض تبریکات ایلمشدر .

چیت قصر همایونده کشاد ایدیلن دفتر مخصوصه نظار سابقه ، اعیان اعضاسی ، رجال دولتدن بعض ذوات اسملرینی قید ایلمشلردر .

دوائر بودجه‌لرینه علاوه

مجلس عمومینك اجتماعنه‌قدر بیك اوچ یوزاونوز بش سنه‌سنده دخی مرعی اوله‌جق اولان بیك‌اوچ یوز اونوز درت‌سنه‌سی موازنهٔ عمومیه‌سنك مأمورین ومستخدمین تخصیصات فوق‌العادهٔ شهریه‌سی فصلرینه آتیده‌کی جدول موجبنجه جمعاً آلتی یوز یکرمی بیك لیرانك علاوه‌سی مجلس وکلا قراریله تنسیب اولنمشدر .

لیرا	دوائر
۷۰,۰۰۰	دفتر خاقانی
۱۰۰,۰۰۰	ژاندارمه
۵۰۰,۰۰۰	عدلیه
۵۰,۰۰۰	اعمالات حربیه
٦۲۰,۰۰۰	

اسماعیل حق (پاشا) نك اشیاسی

لوازم رئیس‌اسبق طوپال‌اسماعیل حقی (پاشا)نك خانه‌سی تخلیه‌ایدیله‌رك باجمله اشیاسی استانبول محافظلغنه کتیرلمش واوراده حفظ ایدلمشدر . مذکوراشیانك فروختیله بدلنك پاشانك بورجلرینه قارشیلق طوتیله جغی روایت ایدلمکده ایسه‌ده بونك حربیه نظارتی امرینه وابسته بولندیغی مستخبردر .

بزم مسئله‌مز

کانون اولدن مقدم حل ایدیله‌جکمش

پارسدن وارد اولان موثوق خبرلره نظراً شرق مسئله‌سی مستعجل عد ایدیله‌رك صلح قونفرانسنده تدقیق ایدلمکه باشلانمشدر .

بعض اماره‌لردن استدلال ایدلدیکنه کوره آناطولی احوالی حقنده صلح قونفرانسنه وارد اولان معلومات قونفرانسی مکرر اجتماعلر عقدینه مجبور براقشدر .

شرق مسئله‌سنك تسویهٔ قطعیه‌سنك کانون اولدن مقدم اتمام ایدلمش اوله‌جغی محقق عد اولونمقده‌در .

(پروئودوس)

استقراض اوله‌جقمی؟

ایلك‌تشبث عقیم قالدی — یکی برتشبث‌دها — ایکی انکلیز مؤسسهٔ مالیه‌سیله مذاکره — آوانس اعطاسنه مهیاایمشلر.

کچنلرده غزته‌لر حکومتك استقراض عقد ایتمك اوزره بولوندیغنه دائر برچوق خبرلر قیدایتمشلردی. فقط بالآخره بوخبرلر مالیه ناظری طرفندن تکذیب اولوندی . آکلاشیلان بوغروب ایله جریان ایدن مذاکره‌لر حسن نتیجه‌یه اقتران ایتمیه‌رك عقیم قالمشدر. فقط بو سفر حکومت ایکی انکلیز مؤسسهٔ مالیه‌سی نامنه حرکت ایدن باشقه برغروپله مذاکره‌یه باشلامشدر.

بونلر کلینتل مقدارده آوانس اعطاسنه حاضر اولدقلرینی سویله‌مشلردر .

عینی زمانده باب عالی ایله بعض مالیون آراسنده جریان ایتدیکی سویله‌نن سکز میلیون لیرالق استقراض مذاکراتنك منقطع اولدیغی خبر آلنمشدر .

موثوق برمنبعدن آلدیغمز معلوماته کوره باب عالی حکومتك احتیاجات شهریه‌سنی تأمین ایتمك ایچون هرآی لزوم اولان ایکی میلیون لیرایی استقراض طرزنده اولمامق وبرآوانس ماهیتنده بولونمق اوزره تأمینه تشبث ایتمشدر .

استطلاعاتمزه کوره، بو تشبثك موفقیتله نتیجه‌له‌نمسی احتمالی غالبدر . مراجعت ایدیلن محللر بو یارانك حکومتمزه ویریله‌سی لزومنی تمامیله تقدیر ایتمکده‌درلر.

ایران وائتلاف

(مونترو) دن کچن بر ایران دیپلوماتی اجنبی بر غزته مخابرینه بیانات آتیده بولنمشدر . متفقلرك مظفریتی عموم ملتلر طرفندن آرزو ایدلمکده ایدی . ایرانك اك مدهش دشمنی وجلادی اولان چاروبولشه‌ویك روسیه‌سی الیوم غرب لیبرال و ده‌موقرات حکومتلری میانده بولنمامقده‌درکه بوده ایران ایچون آریجه موجب استفاده‌در . اساساً عثمانلی وآلمانلر طرفندن تطبیق ایدیلن طرز حرب وحشیانه . واستیلا ایتدکلری ایرانده مطرداً یاپدقلری تخریبات مرکزی دولتلرك موفقیتی حالنده نه اوله‌جغمزی بزه تخمین ایتدیرمش ایدی. بزم یکانه تأسفمز، ائتلاف دولتلری مظفریتنه عسکری برصورتده مظاهرت ایده‌مه‌مش اولمقلغمزدر. فقط بونی حسن نیتمزك فقدانته حمل ایتمه‌ملیدر . ۱۹۱۵ نهایتنه طوغری ایران حکومتی انکلتره وروسیه ایله بر اتفاق عقدینی رسماً تکلیف ایتمش ایدی. فقط اوزمان اوج اعلاده بولنان پترسبورغ حکومتی، ایران حربه دخولنی غیرقابل قبول هیچ بر شرطه تعلیق ایتمه‌مش اولمقله برابر ، تکلیفمزی رد ایتدی .

قافقاسیا حکومات جدیده‌سی ایله مناسبات مستقبله‌مزه کلنجه بز ارمنیلره قارشی شدتلی برمحبت بسله‌مکده‌یز. ایکی ملت آره‌سنده‌کی مناسبات دائما بویوك برصمیمیت دائره‌سنده جریان ایتمشدر . کرك عبدالمجید طرفندن ترتیب ایدیلن قتالار اثناسنده ، کرك حرب عمومی اثناسنده ارمنیلر ایرانده دائما وهرزمان بردست مخادنت واخوت بولنمشلردر .

بوندن بشقه شمال قومشولرمزه قارشی بیوك بر توجه وحسیات بسله‌مکده‌یز . قافقاسیا بزم ایچون چار ویاخود بولشه‌ویك روسیه‌سنك حلولنه قارشی برسددر . بزم اك بیوك ارزومز قافقاسیاده تشکل ایدن یکی حکومتلرك دائمی براستقرار سیاسیدن متنعم اولمالریدر . »

اونیفورمه مسئله‌سی

اردو امر نامه‌سنده کیملرك ارکان حرب اونیفورمه‌سی اکسا ایله‌لری مصرحاً بیان ایدلدیکی حالده بعض ضابطانك بونك خلافنده حرکت ایتمکده اولدقلری مرجعك نظر دقتنی جلب ایتمکله بوکبی احواله میدان ویرلمامسی ضمننده ایجاب ایدنلره تمیماً تبلیغات لازمه ایفا قلندیغی مستخبردر .

برسرقتك حکایه‌سی

یوز اون بیك قورونی ناصل آشیرمش ؟ — مشهور سارق عثمانك جراتی — پاره‌لری آشیردقدن صوکره — نهایت یاقالی اله ویرمش!

بوندن درت کون مقدم شهرمزده اختیار اقامت ایدن بر روس زنکینك یوز اون بیك قورونلق ثروتی سرقت ایدلمشدی. سارق عثمان اخیراً دردست اولنمشدر . وقعه شو صورتله جریان ایتمشدر :

خانه‌لری صویولانلر :

کچن صالی کونی، روسیه‌ده (فرون قومپانیه‌سی) مرخصی موسیو (سه‌مه‌قوف علکساندروویچ) پولیس مدیریتنه مراجعت ایده‌رك اقامت ایلدیکی بك اوغلنده ترکس سوقاغنده ایکی نومرولی خانه‌ده‌یتاق اوطه‌سنده بولونان باوولنك درونده‌کی (۱۱۰,۰۰۰) قورون (٤۰۰) رومانیا بانقنوطی، (۲۰۰) عثمانلی لیراسنك باوول ایله برلکده سرقت ایدلدیکنی اخبار ایله‌مش وفاعللرك ظاهره اخراجنی تمنی ایتمش ایدی . سرقت، موسی‌الیه، اوطه‌سندن دیکر اوطه‌یه کچدیکی اثناده بر قاچ دقیقه ظرفنده ایقاع ایدیلمش ایمش .

پنجره خرسزی عثمان:

پولیس مدیریتنجه تحت توقیفه آلنان مشهور پنجره خرسزی سیروزلی عثمانك حین استجوابنده مسئله تماماً میدانه چیقمشدر . اولدقجه جرأتکار بر سرسری اولان عثمان برقاچ زماندن بری روسیه‌لی (علکساندروویچی)ی تعقیب ایتمکده ایمش. مرقوم، روسیه‌لی تاجرك اقامتکاهنی اوکرندکدن صوکره برصباح خانه‌نك آلت قات پنجره‌سندن ایچری‌یه کیرمکی تاصارلامش ونهایت صالی کونی ، علکساندروویچك اوطه‌دن چیقدیغنی خارجدن مشاهده ایدر ایتمز آلت مخصوصه استعمالیله آن واحدده پنجره‌یی آچمش وایچری‌یه داله‌رق باوولی صاللا صیرت ایتمکدن صکره صاووشوب کیتمشدر . عثمان آرقه‌سنده قیمتدار باوولی اولدیغی حالده طوغریجه یوکسه قالدیرمده عرب حسینك قهوه‌سنه کیتمش واوراده چراق سقراق ، حاجی مصطفی وسابقه‌لیلردن فائق ایله برابر باوولی کشاد ایتمشلر ودرونده‌کی پاره‌لری تقسیمه باشلامشلر .

عثمان رفقاسنی ایکیشر بیك قورون ویرمك صورتیله اسکاته موفق اولدقدن صوکراده برمعتاد ذوق عالملرینه دالمشدر .

سفاهت عالملرنده :

الته یوز اون بیك قورون کچن عثمان، یورکینك بیراخانه‌سنه دوام ایتمکه باشلامش. اوکارنده لاتارنه اولدیغی حالده خاوبار خانه‌ده‌کی آیاق سرافلرینه بیك قورونی اون بش لیرایه تبدیل ایدن بو سرسریلر ، یوکسك قالدیرمده (اورپاطلاسون چال اویناسون) قفالری توسوله‌مکه باشلامشلر. عینی زمانده عثمانك غلطه‌ده حسینك تیاتروسنده اولنا اسمنده‌کی دوستی‌ده اورغوندن مستفید ایدلمش ، اولغایه پارملر، یوزوکلر اهدا ایدلمکه باشلانمش . ایش چیغرندن چیقمش ، عثمان بویله میخانه‌لرده پاره یمکده دوام ایدرکن ، ضابطه مأمورینی‌ده ایشه باشلامشلر وعثمانی میخانه‌ده فنا حالده سرخوش اولدیغی حالده رفقاسیله برلکده دردسته موفق اولمشلردر . عثمان ، بدایتده سرقتی انکار ایتمش ایسه‌ده ، چالدیغی باوول ایله درونده‌کی بطانیه ، بر چفت قوندیره الده ایدیله‌رك کندیسنه ارائه ایدیلنجه یلکنلری صویه ایندیرمش وهرشیئی اعتراف ایتمشدر .

بویله مهم سرقتلرله میراث یدی واری بر حیات کچیرمکه موفق اولان عثمانك اولغادن ماعدا درت بش دوستی دها وار ایمش .

پارا یاغماسی :

دون عثمانلی ورفقاسندن (٦۷,۰۰۰) قورون استرداد ایدیلمشدر . دیکرلری حقنده‌ده تحقیقات دوام ایله‌مکده ایدی . مع‌مافیه ، عثمانك درت کون ایچنده (۲۷۰۰۰) قورونله (٤۰۰) رومانیا بانقنوطی و (۲۰۰) عثمانلی اوراق نقدیه‌سنی میخانه‌لرده یدیکی‌ده تحقق ایتمش کیبدر . بوسرسری، دوستی اولغایه صاتون آلدیغی یوزوکی استرداد ایتدیکنی ومزبوره‌یه داریلدیغنی‌ده اعتراف ایتمکده‌در. چونکه اولغانك دوستی بالکز کندیسی اولمدیغنی آکلامش ایمش !

باخصوص‌که متارکه‌دنبری بودولتك لهمزده پك چوق جمله‌لرینه ترك افکار عمومیه‌سی بویوك برمنتله شاهد اولدی.

واون ایکنجی

مادیی کلیاً اونوده‌رق ترك یرلرنده ترك حاکمیتنك ابقاسندن وازکچمسی ایچون هیچ برسبب کوره‌میورز. شو شرائط داخله‌سنده وضعیت خارجیه‌مزك کوندن کونه ایلیشمکده اولدیغنی ظن ایلمك، قارشی رفیقلرمزدن بعضیلرینك دیدکی کبی صرف بر خیال دکلدر . دها دون صدراعظم پاشاده افق سیاسینك انکشافندن بحث ایلیورلردی .

مع‌مافیه هردفعه تکرار ایلدیکمز وقاره‌لرمزه کلال ویرمسندن قورقدیغمز بر فکری ینه ایلری سوره‌جکمز . بوکونکی وضعیتك مفتاحی حرف المزده‌در . داخلده کوستره‌جکمز تساند ، وحدت بالخاصه مقدراتمزه تعلق ایدن مسائلده ارائه‌ایده‌جکمز انتظام تفکر بزم یکانه مستخلصمز اوله‌جقدر. کرك حکومتجه وکرك ملتجه بو بسیط حقیقتك آکلاشلمسنی هرکون تمنی ایلمك بزم ایچون بر بورجدر .

* *

۱۳۳۸

بوکون رومی سنه هجریه ۱۳۳۸ سنه‌سنه‌کی سنه اعاشه‌سنده‌در. بو جوق ملا کنزدن مصیبتلردن، متالی و للمالك اولان قلبلرمزله دلنلی اولیورز. بکن ۱۳۳۷ سنه‌سی، عصر دیده دولتمزك سقوطی الیمه‌جك اولان واسلام ایچون حزن والمله دولی بولنان بوسال فلاکت اوالدی.

جناب حقدن بوکون پاشالاری سنهٔ جدیده‌نك باشلاجه (کیاوچاو)ك چینه اعاده‌سی تاریخنك تعیین اولونمسی حقنده آمریقانك ژاپونیایه مراجعت ایتدیکنه دائر اولان خبره‌ده (ویلسون) جواب ویرمکدن امتناع ایتمشدر.

حال بوکه (آسوسیه‌تیدپرس)ك توکیودن الدیغی برخبر یوقاریکی شایعه‌یی تأیید ایتمکده‌در.

زیارت

دیوان حرب عرفی رئیسی اسعد پاشا، استانبول محافظی شوکت وبولیس مدیرعمومیسی نورالدین بکلر بوکون حربیه ناظری پاشایی مقاملرنده زیارت ایتمشلردر.

§ اسومج سفارتی آتاشه میلیتری دون حربیه ناظرینی زیارت ایتمشدر.

ارکلی معدن اوجاقلرنده

ارکلیدن کچن آغستوس آیی ظرفنده ٤٦ بیك طون کومور اخراج ایدیلمشدر. ایلولك ایلك یکرمی بشی کونی ظرفنده کومور اخراجاتی ۳٦ بیك طونویه بالغ اولمشدر.

فرانسه جنرال قونسلوسلغی

فرانسه جنرال قونسلوسخانه‌سی امورینی تمشیت ایچون شهریمزه کلش اولان موسیو (ژوسلان)ك مأموریت مذکوره‌یه اصالةً، موسیو (بهکدن بیلقون)ك‌ده قونسلوسلغه تعیین ایدلدیکی قارشی غزته‌لرنده اوقونمشدر.

رومانك عالمنده:

هریره صاحب چیقیورلر!

بویوك آطه‌ده محلول اوله‌رق اوقاف نظارتی طرفندن صاتیلنه چیقاریلان برخانه ایله ۱۵۰ بیك آرشون عرصه‌نك، آیاورکی کلیساسنه عائد اولدیغی ادعاسیله، رومله طرفندن یونان قومیسرلیغی نزدنده شکایانده بولونلمشدر. مسئله‌یه یطریقخانه‌ده علاقه‌دارلق کوسترمکده ایمش.

[بوکونکی نومرو وقایعده انتشارایدن ارادات سنیه]

قسطمونی ولایتی اوقاف مدیری خیری بکك عزلیله یرینه ایکی بیك بش یوز غروش معاشله سابقاً مأمورین اوقافدن اسعد افندی تعیین قلنمشدر.

§ کیوه قائممقامی حازم، ارنیق قائممقامی علی رفیق، ولایسکی قائممقامی کامل بکلر عزل اولنه‌رق کیوه قائممقامله عیانجق قائممقامی حمدی نامق وعیانجق قائممقامله اسکلیب قائممقامی تحسین بکلر آلنمشدر.

اعاشه دیوان حربی اعضالری

اعاشه مقررانتنه مخالف حرکاتده بولونانلرك محاکمه‌لرینی اجرا ایتمك اوزره اعاشه‌ده بردیوان حرب تشکیلنه قرار ویریلدیکنی اولجه خبر ویرمشدك. بودیوان حربك اعضاسی آتیده‌کی ذوات تعیین ایدلمش وارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایله‌مشدر:

رئیس: دیوان تمییز عسکری اعضاسندن میرآلای موسی کاظم بك.

اعضا: آلای ۱۳۲ قوماندانی قائممقام محمد رفعت بك بن مظهر پاشا، کوبریلی ردیف آلایی قوماندانلغندن متقاعد قائممقام کامل بك بن یوسف ضیا، آلای ۷ سواریدن متقاعد بیکباشی رشدی افندی بن مصطفی، عموم آچیقده متقاعد آغیر طوپچی بیکباشی محمد حمدی افندی بن عبداله.

اعضا ملازمی: مکتب حربیه خریطه ترسیم معلملکندن متقاعد بیکباشی شکری افندی.

هیئت تحقیقیه: ملغا الای ۱۵۲ طابورقوماندانی بیکباشی احمد رفیق افندی بن کمال‌الدین، یوز باشی حسین فوزی افندی ابن امین.

شهر ایشلری:

بارانقه‌لر آچیلیور

شهریمزده‌کی آمریقا شرقی قریب معاونت هیئتی مختلف منطقه‌لرده بارانقه‌لر تأسیس ایده‌رك بورالرده نسبةً اوجوز بر فیأته اهالی‌یه قوندیره ومواد غذائیه صاتمق ایچون شهر امانتنه مراجعت ایتمشدی. شهر امانتی تکلیفی مع‌المنونیه قبول ایلمش ومختلف محللرده بارانه یرلری کوسترمشدر.

خبر آلدیغمزه کوره آچیلاجق اولان بوبارانقه‌لر شیمدیلك اونه بالغ اولنده‌در. ایکیسی استانبولده ودیکرلری بك‌اوغلی، قاضی کوی، اسکداره بکتوز ویکار بکنده آچیلاجقدر.

ألکتریق تنویراتی باشلیور

اوچه‌ده خبرویردیکمز اوزره توپخانه، غلطه‌سرای وسرکه‌جی - سلطان‌احمد آره‌سنده ألکتریق تنویراتنه بوآقشامدن اعتباراً باشلانه‌جقدر.

غلطه‌سرای - تقسیم، تقسیم - حربیه وغلطه - طوپخانه آره‌سنده‌کی جاده‌لرده یاقینده ألکتریق ایله تنویر اولونه‌جقدر.

دون کیجه‌کی یانغینلر

دون کیجه ساعت اون راده‌لرنده اسکداره‌ده یکی چشمه‌ده طاووقچیلر ایچنده اسکوبلی ترزی حق افندینك دکاندن حریق ظهور ایدرك اتصالنه سرایتله توسع ایتمش وسکسان بر خانه اللی اوچ دکان، ایکی خان، اوچ قهوه محترق اولدیغی حالده اطفا ایدلمشدر.

§ ینه مذکور ساعتده شهزاده باشنده هلال سینه‌ماسی ماکنه دائره‌سنده فیلم پارلامش ایسه‌ده درحال باصدیرلمشدر.

§ نصف‌الیلده قاسم پاشاده بحریه انبارلرندن آتش ظهور ایتمش ایسه‌ده یالکز بر آنبار محترق اولدیغی حالده اطفا ایدلمشدر. حریقك ظهوریتی متعاقب بحریه ناظری صالح پاشا، استانبول محافظی شوکت ومرکز قوماندانی ذکی پولیس مدیرعمومیسی نورالدین بکلر محل حریقه عزیمتله اطفای حریق خصوصنده ایجاب ایده‌نلره اوامر لازمه اعطا ایلمشلردر.

عقد وختان

اسبق پوسته وتلغراف نظارتی مکتوبجیسی مرحوم بکر صدق بك حفیده‌سی وبهاریه فابریقه‌سی مدیری ممتحیزان امرای عسکریه‌دن قائممقام صالح بك افندینك کریمه‌سی خانمله شیخ‌الاسلام اسبق حسین حسنی افندی مرحومك کوچوك مخدوملری صارم بکك عقدلری ومشارالیه صالح بك افندینك مخدوملری ضیاءالدین بکله برابر دیکر اوچ چوجغك‌ده امر مسنون ختانلری میر مشارالیهك جراح پاشاده‌کی قوناقلرنده اجرا ایدلمشدر.

طرفینه سعادتلر، کوچکلره کوزل ومسعود استقباللر تمنی ایده‌رز.

مجلس عالیده

(... ر) — مجلس عالی دون (سیبچوغ) آطه‌سنك حاکمیت سیاسیه‌سی نوروجه‌نك تصویب ایتمشدر. عینی زمانده (کیونله) اوزرنده‌کی بورتکیز ادعاسی‌ده قبول بعده غالیچیا مسئله‌سی و لهستانك شمال حدودلریله مشغول اولنمشدر.

(امیر فیصل)ك بیاناتی

لوندره ۲۷ (ت. ه. ر.) — امیر فیصل بر ملاقاته خارجیه نظارتنده باش وکیللر ایله کوروشدیکی صره‌ده بویوك بردوستلق وصمیمیتك بردوام اولدیغی سویلمش ودیمشدرکه:

«عرب مسئله‌سی بین‌الملل بر مسئله‌ددر. وبونك آبی ویا کوتو بر صورتده حل اولنماسی یالکز عربلری دکل بوتون دنیایی علاقه‌دار ایدر.»

رومانیا مسئله‌سی ومجلس عالی

پارس ۲۷ (ت. ه. ر) — مجلس عالی رومانیا مسئله‌سنك تدقیقیله مشغولدر. بریتانیا مرخصی سیر (فراو) سیر (قله‌رق)ك یاقینده عودت ایده‌جکنی رفقاسنه تبلیغ ایتمشدر. مومی‌الیهك مأموریتی مساعد بر محیطده جریان ایتمشدر. کندیسنه تودیع اولونان جواب قطع مناسباتی موجب اولیه‌جقدر.

(ثه‌قله‌ر) غزته‌سی (آوستریا رومانیا) سرلوحه‌سی آلتنده نشر ایتدیکی برمقاله‌ده موسیو (دیاماندی) نك ویانه‌ده باش وکیل (ره‌نه‌ر) ایله کوروشدیکنی وبو مذاکره‌ده آوستریا - رومن مناسباتنك موضوع بحث اولدیغنی یازییور. رومانیالیلر موسیو (دیاماندی) نك افاده‌سنه کوره کندیلرینی آوستریا ایله حال صلحده عد ایتمکده ایمش.

ائتلافك آلمانیایه یکی بر اولتیماتومی

پارس ۲۷ (ت. ه. ر) — بش دولت معظمه مرخصلرندن مرکب مجلس باره‌شال (فوش) واسطه‌سیله آلمان حکومتنه صوك برنوطه تبلیغ ایتمك وبونوطه‌ده بالطق ایالتلرینك (فوندرغولچ) عسکری طرفندن تخلیه ایدلمسنك طلبنه قرار ویرمشدر. آلمانیا حکومتی بوتهدید قارشیسنده جواب موافقت ویرمیه‌جك اولورسه تدابیر لازمه اتخاذ اولوناجقدر.

اوتدابیرده شونلردر:

۱ — آلمانیایه ارزاق ومواد ابتدائیه ادخالنك منعی.

۲ — آلمانیا ایله باشلایان معاملات مالیه‌نك قطعی. مثلا قره‌دی آچق کبی معاملاتك منعی.

صربستان قرالی بلغراده

بلغراد، ۲۷ (ت. ه. ر) — بش سنه‌لك بر مفارقتدن صوکره صربستان قرالی (پیه‌ر) بلغراده کیرمشدر. مشارالیهك وجودی ولی‌عهد حکومتنه برضرر ویرمیه‌جکدر.

ایتالیا شورای قرالیسی اجتماع ایتدی

روما ۲۷ (ا. آ) — اجتماع ایده‌جکی اولجه خبرویریلن شورای قرالی (کیرینال) سرایند‌ه طوپلانمشدر. مجلس صباحلین مساعیسنی بتیره‌مدیکندن اوطه‌دن صوکره‌ده طوپلانمشدر. شورای قرالینك داغلمه‌سنی متعاقب مجلس وکلاده طوپلانمشدر. بواجتماع حقنده آتیده‌کی تبلیغ رسمی نشر اولونمشدر:

مطبوعات طرفندن (کیرینال) ده‌کی اجتماع حقنده نشر اولنان خبرلر اساسسزدر. اجتماعده بولنان ذوات مختلف مسائل حقنده بیان مطالعه ایتمشلردر. فقط هیچ برقرار اتخاذ ایدلمش دکلدر.

موسیو (سونینو) راحتسز ایمش

روما ۲۷ (آ. ا) — موسیو (سونینو) درت کوندن بری راحتسزدر. صوك دقیقه‌ده شورای قرالی‌یه اشتراك ایده‌میه‌جکنی بیلدیرمشدر.

آلاند آطه‌لری مسئله‌سی

پارس، ۲۷ (آ. ا.) — دول معظمه وقتیله (آلاند) آطه‌لری حقنده قرار قطعی ویرمك ایچون روس مسئله‌سنك حل ایدلمسنه انتظار ایله‌مکده ایدی. چونکه روسیه‌یی (آلاند) آطه‌لری مسئله‌سنده یك علاقه‌دار عد ایدییورلردی. مع‌مافیه مجلس بوقرارندن واز کچه‌رك الیوم (آلاند) آطه‌لری ایله اشتغاله باشلامشدر.

انکلیز عساکری ایلریلیورلر

هلسینغفورس ۲۷ (آ. ا.) — انکلیز عساکری (پتروزادوفسك) اوزرینه طوغری یورومکده‌در.

صربستان معاهده‌یی قبوله متمایل ایمش

پاس ۲۷ (آ. ا.) — «پوتی پاریزیه‌ن» غزته‌سی آتیده‌کی خبری نشر ایدییور:

صربستان حکومتی (سن‌ژه‌رمن) معاهده‌سنی امضا ایتمه‌یوب رد ایتدکدن صوکره الیوم بومعاهده‌یی قبوله متمایل کورونیور. چونکه موسیو (پاسیچ) ایله (ترومبیچ)ك بیاناتی بوتحولده بویوك برعامل اولمشدر. دیکر طرفدن (اسقوپچینا) رئیسی موسیو (پاپیلوویچ)ك یکی قابینه‌یی تشکیل ایده‌جکی سویله‌نیور.

متفرق حوادث

(آرقانژه‌ل)ك تخلیه‌سی

لوندره ۲۹ — آژانس رویتر (آرقانژه‌ل)دن ۲۵ ایلول تاریخیله آلدیغی شو تلغرافنامه‌یی نشر ایدییور:

انکلیز قواسنك آرقانژه‌لی تخلیه ایتمه‌لری انتظام تام دائره‌سنده دوام ایدییور. مدهش مشکلات درپیش ایله‌مك لازمدر. شیمدی‌یه‌قدر هیچ برحادثه اولمامشدر. ایلریده اولمامسنی امید ایتمك ایچون قوتلی سببلر واردر. بوصره‌لرده انکلیز عسکرلری تالی بر اهمیتی حائز تعرضلرده بولونیورلرکه بو صورتله بولشه‌ویکار تخلیه کیفیتندن آنجق انکلیز کیتدکدن صوکراخبر آلا بیلیورلر. عسکرلر متحشد اولدقلری حالده آرقانژه‌لده نقل اولونمه‌نی انتظار ایدییورلر. فقط وسائط مفقوددر. چونکه واپورلر دها اول سیویل اهالی‌یی نقله تخصیص ایدلمشدر.

بر دور سنوی

دون، ماکدونیا جبهه‌سنده‌کی ائتلاف قوتلرینك بلغار جبهه‌سنه قارشی قازاندقلری بویوك بر موفقیت عسکریه‌نك، بلغارستانك‌ده بومغلوبیت عسکریه‌اوزریه متارکه تکلیف ایتدیکی کونك دور سنویسنه مصادف اولدیغی جهتله یونان قطعات عسکریه‌سنك بولندیغی برلرده شنلکلر اجرا ایدلمشدر.

چینده قولرا

(پکین) دن بیلدیرلدیکنه کوره چینك برچوق شهرلرنده قولرا اجرای حکم ایتمکده‌در. (شانغای)ده بیکرجه کشی تلف اولمشدر.

(ویلسون) قضا کچیرمش

(قالیفورنیا) ده (سته‌ل) دن بیلدیرلدیکنه کوره رئیس جمهور (ویلسون)ك بحر محیط پاسیفیك تفتیش ایتدیکی صره‌ده ترك حیات ایله‌مسته رمق قالمش ایدی. رئیس مشارالیهك راکب اولدیغی براستمبوط قضاء دیکر بر موتوره چارپمشدر. فقط بر قضا وقوع بولمامشدر.

آلمانیاده وضعیت سیاسیه

(تان) غزته‌سنك مخابر مخصوصی یازییور:

الیوم آلمانیاده جاری اولان افکار حکومتك صاغ جناحه قارشی ضعف کوستریکیدر. (شایده‌مان) وطنپرور سوسیالیست روانی طاقتمق ایستیور. ده‌موقراتلرله برابر تکرار موقع اقتداره کلك اوزره‌در. فقط ده‌موقراتلر غایت احتیاطلی داورانیورلر، انتخاباتدن اول سوء ظن آلتنه کیرمك ایسته‌میورلر. وسیاسی، اقتصادی وشخصی بعض شرائط درمیان ایدییورلر:

ده‌موقراتیك بر اصول اداره، قوانین مالیه ایله املاك میلشدیرلمه‌سنك تأخیری. (ارز برغر) دیکتاتورلکك لغوی وحتی مومی‌الیهك تبعیدی.

آمریقا محافل مالیه‌سی (ازبرغر)ك علیهنده‌در. آمریقالیلرك آدمی مشهور (واربورغ)درکه کچن ایلك بهارده (ره‌رسای)ده ایدی. مومی‌الیهك مالیه نظارتی قبول ایتمسی مأمول دکلسه‌ده کندیسندن بحث ایدیلیور.

ویلسون سیاحتندن دویور

طبیب خصوصیسنك توصیه‌سی اوزرینه موسیو ویلسون جماهیر متحدنی تشکیل ایدن مختلف دولتلرده پایه‌جی سیاحتدن واز کچمشدر. الیوم بولندیغی قاناس ایالتی داخلنده‌کی (وی‌نی‌تا) دن طوغریجه واشینغتونه عودت ایده‌جکدر. مشارالیهك پازار کونی واشینغتونه واصل اوله‌جغی ظن اولنیور. حکومتجه موسیو ویلسونك احوال صحیه‌سی حقنده آتیده‌کی تبلیغ نشر اولنمشدر:

«اوزون ودواملی برفعالیتك نتیجه‌سی اوالق اوزره رئیس جمهور عصبی برراحتسزلقدن مضطرب اولمقده‌در. موسیو ویلسونك سیاحتنه دوام حقنده کوستردیکی شدتلی آرزویه رغماً دوقتور قرایسون درحال سیاحته خاتمه ویرمسنی قطعیاً طلب ایتمشدر.»

[آمریقا آژانسی]

درسعادت اسهام وتحویلات بورسه‌سی

فی ۲۷ ایلول سنه ۱۳۳۵

اسهام تحویلات اسامیسی	آچیلدی			قپاندی		
	غروش	پارا	پارا	غروش	پارا	پارا
بوزدوه‌نش قائممقامی استقراض داخلی	..	..	..	۲۵	..	..
دیون متحده تحویلاتی	..	۷۵	..	۱۰	..	..
روم‌ایلی جمهوریتی	..	..	..	۱۵	..	..
آناطولی « « « آوب ترتیبی	..	۱۵	..	۲۰	..	..
« « « « ث ترتیبی	..	٤	..	۱۹	..	..
دولمه شرکت عثمانیه‌سی	..	۱۵	..	۵	..	..
عثمانلی سیغورطه شرکتی	..		..			
بورسه‌اوزن تراموی	..			۹		
آناطولی دمیر یولاری حصه سندای	..	۹۰	..	۲۳		
اعتبار ملی بانقه‌سی « «	..	۵۰	..	۳		
بلدیه‌مره‌آیه‌ری شرکتی « «	..	.	..	۳۸		
شرکت خیریه	..	.	..	.		
ممالك عثمانیه توتونلری ادارهٔ انحصاریه‌سی حصه سندای	..	۵۰	..	٤٤		
تورك توتونلری عثمانلی آتونیم شرکتی	..	..	..	.		
باقی عثمانی حصه سندای	..	۵۰	..	۳۲		

اعلانات

شرکت خیریه‌دن:

موسم احتیاجنه کوره ترتیب اولنان یکی تعرفه‌نك شهر تشرین اولك برنجی چهارشنبه کوندن اعتباراً موقع تطبیقه وضع اولنه‌جغی اعلان اولنور.

کرالق خانه

شیشلیده بومونتی استاسیونده دره سوقاغنده ۷ اوطه، برمطبخ، تنویرات وتسخینات الکتریقیه وترقوس صوینی حاوی (۳٦) نومرولی خانه موبله‌لی ویا موبله‌سز کیرالقدر. کرمك وکوروشمك ایچون ایچه‌سه کیلرسه مراجعت.

امراض داخلیه متخصصی

دوقتور توفیق حسین

هرکون خسته‌لرینی قبل‌الزوال سکز بجقدن اونه وبعدالزوال بشدن طقوز بجغه قدر چنبرلی طاش قارشوسنده‌کی استقامت اجزاخانه‌سنده قبول ایدر.

فنی نعلبندخانه

حیوانات معاینه وتداویخانه‌سی

صاحب ومؤسسلری ضیاءالدین ورجب برادرلر

استانبول - چارشو قپو - تراموای توقف محلنده مؤسسه‌مزده حیوانات معلم ومتخصصلری طرفندن تداوی ایدلدیکی کبی حیوانات آلم صاتیملری تأمیناتلی بر صورتده اجرا ایدیلور. نعلبندخانه‌مزده طویدن نعل سپارشانی قبول ایدیلدیکی کبی حیواناته فنی بر صورتده خصوصی نعللر تطبیق ایدلمکده‌در.

دوقتور مصطفی نائل

پارس خسته‌خانه‌لرندن وطب فاکولته‌سندن مأذون فرنکی بل صفرقلنی وجلد خسته‌لقلری متخصصی

هرکون اوکله‌دن صوکره باب‌عالی جاده‌سنده علی حیدر بکك اجزاخانه‌سنده‌کی معاینه خانه‌سنده خسته‌لرنی قبول ایله‌ك اوك صوك سریم اصولیله تداوی ایدر.

علی حیدر مسهل شکری

الك لطیف مسهل خلاجیدر. حامله‌لر، چوجق، واختیارلر کا امینه استعمال ایده‌بیلر. اجزادارلرله اجزاخانه‌لرده بولنور. فیاتی اوق غروشدر. ده‌موسی علی حیدر اجزاخانه‌سیدر.

حسن قوت شروبی

اوروپاده، برنجیلك ایله دیپلوما، رألتون مدالیه قزانمشدر بالن یاغندن قوتلیدر

قالسزلق، روماتیزمه، صراحه، معده، کبك، میکرب خسته‌لقلرینه، پرجقلره، کسمج واحتیارلره قارشو قالیتری قطعی وعجیبدر.

فرانسزجه وانکلیزجه

الك سریع وعملی اصولله ایله اوکرنمك ایستر میسکز

افسرای بشیل طولومه‌ده، تراموای جاده‌سنده کائن لسان تدریسخانه‌سنه دوام ایدیکز درسلر بوی وصنف اوزرینه تقسیم ایدلمشدر. خانه‌ده معلم کوندریلیر

مدیری اسماعیل صبا

مدیر مسئول: حسین عارف